



Chorvatsko - Istrie - Grožnjan

středa 5. zář 2012 - foto Vlastimil Čevela

Mediterránský internetový magazín - mim.cemotel.cz/12-3/istrie



Merche

17:00 100% 100%
2/3 100% 100%
4/5 100% 100%
6/7 100% 100%
8/9 100% 100%







































FONTIK S LOĐOM - Gradska lođa se spominje već u 14. st. U današnjoj zgradi iz 1597. bio je sud i zatvor, dok se na prvom katu nalazilo skladište žitarica, u kojem su se čuvale gradske mjere i utezi. Danas se u njoj nalazi gradska galerija „Fontikus”.

IL FONTICO E LA LOGGIA CITTADINA risalgono al XIV secolo. L'immobile ospitava il tribunale e la prigione a partire da 1597. Al piano di sopra c'era invece il magazzino delle granaglie e le unita' di misura per pesare il raccolto. Il complesso e' oggi sede della galleria comunale „Fonticus”.

FONTICUS WITH LOGGIA
- the loggia is first mentioned in the 14th century. The fonticus was built in 1597, and it used to house a court with a prison and a grain warehouse on the first floor, where all the city weights and measures were kept. It today houses the town gallery “Fonticus”.



Ovaj znak je izrađen putem projekta R.E.D.D. H.I.L.L. (Rural and Economic Development of a Disadvantaged Historical Istrian LocalItiy) koji je sufinanciran od strane Europske unije u sklopu prekograničnog programa Novi program za susjedstvo Adriatic INTERREG IIA/ PHARE.

This sign has been made through the R.E.D.D. H.I.L.L. (Rural and Economic Development of a Disadvantaged Historical Istrian LocalItiy) project, and was co-financed by the European Union within the framework of the cross-border New Adriatic Neighbourhood Programme INTERREG IIA/PHARE.







GRADSKA VRATA iz 15. st.
ukrašena su grbovima mletačkih rektora iz 15. i 16. st. U
zgradi s desne strane vrata nalazila se 1360. „Hosteria”,
gostionica za vojnike.

LA PORTA CITTADINA
del XV secolo e' abbellita con i stemmi dei governanti
veneti del XV e XVI secolo. A partire dal 1360 non
lontano trovava posto la „Hosteria” ovvero la locanda
per i soldati.

THE TOWN GATE from the
15th century is decorated with the coats of arms of the
Venetian rectors from the 15th and 16th century. The
building to the left of the town gates used to house a
„Hosteria”, i.e. an inn for the soldiers, in 1360.



Ovaj znak je smješten putem projekta
P.R.O.D. H.A.L.L. (Rural and Economic
Development of a Disadvantaged Re-
gional Area) koji je sufinan-
siran od strane Evropske unije u okviru
prekograničnog programa Interreg IIIA/
P.N.R.E.

This sign has been made through the
P.R.O.D. H.A.L.L. (Rural and Economic
Development of a Disadvantaged Re-
gional Area) project, and
was co-financed by the European Union
within the framework of the Inter-Grater
New Adriatic Neighbourhood Programme
INTERREG IIIA/P.N.R.E.





STANISLAV KRSTIC
MILICA KRSTIC





























1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900
1901
1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910
1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025





















